**VABO – Sprachförderklasse**

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit/Beruf mit Sprachförderung**

Englisch

**Registration**

Registration for the language support class VABO for 15-year-old, 16-year-old and 17-year-old pupils

*Anmeldung zur Sprachförderklasse VABO für 15-jährige, 16-jährige und 17-jährige Schüler*

**Important:** The questionnaire must be filled in in German (or English)!

*Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!*

**Please send the questionnaire to:**

*Bitte senden Sie den Fragebogen an:* Peter-Bruckmann-Schule, Alfred-Finkbeiner-Straße 2, 74072 Heilbronn

Mail: [info@pbs-hn.de](mailto:info@pbs-hn.de), Telefon: 07131 39043-300

1. Information about the pupil

*1. Angaben zum Schüler*

Name ………………………………………..……… First name .…………………………………………...

*Nachname* *Vorname*

Date of birth …………………………………...…… Place of birth ………………………………………….

*Geburtsdatum* *Geburtsort*

Nationality ……………………………….………….. Religion ……………………………………………….

*Staatsangehörigkeit* *Religion*

Which country are you from? ……………………..……………………………………………………………..

*Aus welchem Land kommst Du?*

Which languages do you speak? ……………………………………………………………….………………

*Welche Sprachen sprichst Du?*

In which languages can you write? ……………………………………………………………………………..

*In welcher Sprache kannst Du schreiben?*

For how many years have you attended school? ……...……………………………………………………...

*Wie viele Jahre hast Du bereits die Schule besucht?*

Types of school you have attended: .…………………………………………………………………………...

*Besuchte Schularten:*

Have you attended a school, which entitles you to university studies? YES / NO

*Hast Du eine Schule besucht, die zum Studium berechtigt? ja / nein*

Have you already attended a school in Germany? YES / NO

*Hast Du bereits in Deutschland eine Schule besucht? ja / nein*

2. Pupil’s address  
*2. Anschrift des Schülers*

Street, No. ……………………………………..………………………………………………..…………………

*Straße, Hausnummer*

Post code, Town ……………………………………………………………………………………..……………

*Postleitzahl, Wohnort*

Telephone ….………………………………………… Fax ……………………………………………………

Stand: Mai 2017

*Telefon Fax*

E-Mail .……………………………………………………………………………………………………………...

*E-Mail*

3. Do you have a contact person (e. g. a relative, a social worker,

a neighbour, a friend…), who can speak German and can support you?

*3. Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund),*

*die Deutsch spricht und Dich unterstützt?*

Name ……………………………………………… First name .……………………………………………

*Nachname* *Vorname*

Street, No. ……………………………………….…………………………………………………………………

*Straße, Hausnummer*

Post code, Town ……………………………………………………………………………………………..……

*Postleitzahl, Wohnort*

Telephone ………….………………………………… Fax ……………………………………………………

*Telefon Fax*

E-Mail .……………………………………………………………………………………………………………...

*E-Mail*

4. Residence permit (needs to be proven)

*4. Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)*

Type of residence permit ………..……………………………………………………...………………………..

*Art der Aufenthaltsgenehmigung*

Asylum seeker YES / NO

As*ylbewerber ja / nein*

Accepted refugee YES / NO

*Anerkannter Asylbewerber ja / nein*

5. Guardian (father/mother or legal guardian)

*5. Erziehungsberechtigter (Vater / Mutter oder gesetzlicher Vertreter)*

Name ……………………………………………… First name .……………………………………………

*Nachname* *Vorname*

(This information is only required if the pupil and the legal guardians do not live together)

*(Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Schüler nicht zusammenleben)*

Street, No. ……………………………………….…………………………………………………………………

*Straße, Hausnummer*

Post code, Town …………………………………………………………………………………..……………...

*Postleitzahl, Wohnort*

Telephone ………….………………………………… Fax ……………………………………………………

*Telefon* *Fax*

E-Mail .……………………………………………………………………………………………………………...

*E-Mail*

***Please note****: As a guardian (father/mother or legal guardian), I agree that the information will be collected and stored by the school. This information will be exclusively used for purposes of lesson planning.* ***We would like to******inform you that you can also refuse or withdraw your consent.***

***Hinweis:*** *Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von der Schule erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung von Schulklassen verwendet.* ***Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.***

Town ……………………………………………………………. Date…………………………………………

Ort *Datum*

………………………………………………………………. ………………………………………………….

Pupil’s signature Signature of guardian(s)

*Unterschrift des Schülers* *Unterschrift der / des Erziehungsberechtigen*

In the interest of readability, the masculine form is used. These provisions apply to both genders.

*Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.*